

ORGANISATION  
MONDIALE DE LA SANTÉWORLD  
HEALTH ORGANIZATION

# RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE

## WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

28<sup>me</sup> année, N° 32 — 28th Year, No. 32

Ce relevé contient des renseignements reçus des Administrations Sanitaires Nationales par l'OMS en son siège, ses bureaux régionaux et la station d'information épidémiologique de Singapour.

This Record is compiled from information received from National Health Administrations by WHO Headquarters, Regional Offices and the Epidemiological Intelligence Station at Singapore.

## SOMMAIRE

|   | Page |
|---|------|
| Notifications.  | 298  |
| Déclarations de circonscriptions infectées ou redevenues indemnes.  | 301  |
| Liste des villes « infectées » attenantes à un port ou un aéroport. | 302  |
| Pèlerinage de la Mecque de 1952.                                    | 303  |
| Informations épidémiologiques:                                      |      |
| Grippe  | 303  |
| Poliomyélite.   | 303  |
| Salmonellose.   | 304  |

## CONTENTS

|  |
|--|
| Notifications.   |
| Declarations of areas as infected or free from infection.  |
| List of "infected" towns adjacent to a port or an airport. |
| Mecca Pilgrimage of 1952.                                  |
| Epidemiological Notes:                                     |
| Influenza  |
| Poliomyelitis.   |
| Salmonellosis.   |

Les notifications prescrites par la législation sanitaire internationale en vigueur, concernant les mesures quaranténaires, les vaccinations et autres sujets, sont publiées dans le *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire* telles qu'elles sont reçues des Gouvernements; aucun commentaire ne les accompagne, même lorsqu'elles semblent dépasser les dispositions de cette législation.

Dans ce dernier cas, le Gouvernement intéressé est averti des divergences constatées; toutefois, les administrations sanitaires sont invitées à présenter toute remarque à l'OMS qui transmettra à qui de droit.

Notifications required under existing International Sanitary Legislation are, in respect of quarantine measures, vaccination and other items, published in the *Weekly Epidemiological Record* as received from reporting Governments, without comment, even though the contents of such notifications appear to be in excess of the provisions of that legislation.

In the latter event, the attention of the Government concerned will be drawn to discrepancies, but Health Administrations are invited to present their comments to WHO for appropriate onward transmission.

## Edité par la:

Section de la Quarantaine internationale,  
Organisation Mondiale de la Santé  
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE.

Adresse télégraphique: EPIDNATIONS, GENÈVE.

## Issued by:

Section of International Quarantine,  
World Health Organization  
PALAIS DES NATIONS, GENÈVE.

Telegraphic Address: EPIDNATIONS, GENÈVE.

Prix du *Relevé Épidémiologique Hebdomadaire*:

Par numéro. — Per single copy.  
Abonnement annuel. — Annual Subscription

Price of *Weekly Epidemiological Record*:

Fr. s. 0,60    \$0,15    9d.  
Fr. s. 26.—    \$6,50    32/6

### NOTIFICATIONS

**de peste, choléra, fièvre jaune, variole,  
typhus et fièvre récurrente, aux termes  
de la législation sanitaire internationale**

*Explication des signes utilisés :*

- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 3 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription est devenue infectée à la date donnée.
- Notification reçue d'un gouvernement aux termes de l'article 6 du Règlement Sanitaire International indiquant qu'une circonscription était indemne à la date donnée.
- ... Chiffres non encore disponibles.
- A Aéroport.
- P Port maritime ou fluvial.
- i Cas importé.
- p Chiffres préliminaires.
- r Chiffres révisés.
- s Cas suspect.

#### Peste — Plague

|                       |  |                      |   |
|-----------------------|--|----------------------|---|
| Amérique — America    |  | 1-30.IV              |   |
|                       |  | C.                   |   |
| BRÉSIL — BRAZIL       |  |                      |   |
| Pernambuco State:     |  |                      |   |
| Bodoco (County)       |  | 1                    |   |
| Asie — Asia           |  | 21-27.VI             |   |
|                       |  | C. D.                |   |
| BIRMANIE — BURMA      |  |                      |   |
| Divisions:            |  |                      |   |
| Federated Shan States |  | 1                    | 0 |
| Irrawaddy             |  | 1                    | 0 |
| Sagaing               |  | 4                    | 3 |
|                       |  | 19-25.VII 12-18.VII  |   |
|                       |  | C. D. C. D.          |   |
| INDE — INDIA          |  |                      |   |
| Etat — State: Mysore  |  | 1                    | 0 |
|                       |  | 2                    | 2 |
|                       |  | 5-11.VII 28.VI-4.VII |   |
| INDE — INDIA          |  |                      |   |
| Etat — State: Mysore  |  | 0                    | 0 |
|                       |  | 1                    | 0 |

#### Peste des rongeurs — Rodent plague

|                  |  |           |  |
|------------------|--|-----------|--|
| Afrique — Africa |  | 19-25.VII |  |
|                  |  | C.        |  |
| KÉNIA — KENYA    |  |           |  |
| South Nyeri Area |  | present   |  |

#### Choléra — Cholera

|                  |  |                         |    |
|------------------|--|-------------------------|----|
| Asie — Asia      |  | 19-25.VII               |    |
| BIRMANIE — BURMA |  | 2p                      |    |
|                  |  | 26.VII-1.VIII 19-25.VII |    |
|                  |  | C. D. C. D.             |    |
| INDE — INDIA:    |  |                         |    |
| Bombay (PA)      |  | 1                       | 1  |
| Calcutta (PA)    |  | 58 <sup>2</sup>         | 21 |
| Lucknow (A)      |  | 91 <sup>1</sup>         | 31 |
| Madras (PA)      |  | ...                     | 2  |
|                  |  | 6                       | 0  |

<sup>1</sup> Dont 9 cas importés. — Including 9 imported cases.  
<sup>2</sup> Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case.

### NOTIFICATIONS

**of plague, cholera, yellow fever, smallpox,  
typhus and relapsing fever  
under International Sanitary Legislation**

*Explanation of symbols used :*

- Notification received under Article 3 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area became an infected local area on the date indicated.
- Notification received under Article 6 of the International Sanitary Regulations from the Government that the area was free from infection on the date indicated.
- ... Figures not yet received.
- A Airport.
- P Maritime or river port.
- i Imported case.
- p Preliminary figures.
- r Revised figures.
- s Suspected case.

|                 |  |           |      |              |       |
|-----------------|--|-----------|------|--------------|-------|
|                 |  | 19-25.VII |      | 12-18.VII    |       |
|                 |  | C. D.     |      | C. D.        |       |
| INDE — INDIA    |  |           |      |              |       |
| Etats — States: |  |           |      |              |       |
| Bihar           |  | 265p      | 107p | 308p         | 151p  |
| Bombay          |  | 593p      | 170p | 534p         | 191p  |
| Hyderabad       |  | 368p      | 150p | 172p         | 68p   |
| Madhya Bahrat   |  | ...       | ...  | 1            | 1     |
| Madhya Pradesh  |  | 50p       | 18p  | 176          | 85    |
| Madras          |  | 284p      | 160p | 839          | 442   |
| Mysore          |  | 63        | 24   | 12           | 6     |
| Orissa          |  | 88p       | 47p  | 36           | 24    |
| Uttar Pradesh   |  | 191p      | 109p | 114p         | 56p   |
| Vindhya Pradesh |  | 45p       | 15p  | 10p          | 5p    |
| West Bengal     |  | 431p      | 215p | 625p         | 298p  |
|                 |  | 5-11.VII  |      | 28.VI-4.VIII |       |
|                 |  | C. D.     |      | C. D.        |       |
| INDE — INDIA    |  |           |      |              |       |
| Etats — States: |  |           |      |              |       |
| Bhopal          |  | 89        | 38   | 72           | 28    |
| Bihar           |  | 182       | 72   | 132          | 57    |
| Bombay          |  | 705       | 213  | 595r         | 176 r |
| Hyderabad       |  | 147p      | 68p  | 155          | 56    |
| Madhya Pradesh  |  | 383       | 209  | 303r         | 131 r |
| Madras          |  | 318r      | 188r | 261          | 144   |
| Mysore          |  | 10        | 2    | 6            | 0     |
| Orissa          |  | 36        | 20   | 53           | 28    |
| Uttar Pradesh   |  | 162       | 71   | 120          | 54    |
| Vindhya Pradesh |  | 183       | 122  | 221          | 77    |
| West Bengal     |  | 814p      | 349p | 1135         | 516   |

|                       |  |               |     |
|-----------------------|--|---------------|-----|
|                       |  | 26.VII-1.VIII |     |
|                       |  | C.            |     |
| PAKISTAN:             |  |               |     |
| Dacca (A)             |  | 2             |     |
|                       |  | 12-18.VII     |     |
|                       |  | 5-11.VII      |     |
|                       |  | C. D. C. D.   |     |
| PAKISTAN              |  |               |     |
| Province: East Bengal |  | 78p           | 51p |
|                       |  | 93p           | 53p |
|                       |  | 28.VI-4.VII   |     |
|                       |  | 21-27.VI      |     |
| PAKISTAN              |  |               |     |
| Province: East Bengal |  | 117           | 64  |
|                       |  | 106           | 69  |

#### Fièvre jaune de brousse — Jungle Yellow Fever

|                        |  |        |
|------------------------|--|--------|
| Amérique — America     |  |        |
|                        |  | 11.VII |
|                        |  | D.     |
| COLOMBIE — COLOMBIA    |  |        |
| Département de Caldas: |  |        |
| Samana                 |  | 1      |



**Variole (suite) — Smallpox (continued)**

|   |      | 5-11.VII |     | 28.VI-4.VII |    |
|---|------|----------|-----|-------------|----|
|   |      | C.       | D.  | C.          | D. |
| <b>INDE — INDIA</b>                       |      |          |     |             |    |
| Etats — States:                           |      |          |     |             |    |
| Assam                                     | 2    | 0        | 0   | 0           |    |
| Bihar                                     | 14   | 5        | 18  | 5           |    |
| Bombay                                    | 35   | 6        | 97r | 20          |    |
| Delhi                                     | 3    | 0        | 2   | 0           |    |
| Madhya Bahrat                             | 1    | 0        | 12  | 8           |    |
| Madhya Pradesh                            | 2    | 0        | 5   | 2           |    |
| Madras                                    | 128r | 36r      | 72  | 31          |    |
| Mysore                                    | 39   | 10       | 12  | 6           |    |
| Orissa                                    | 22   | 0        | 73  | 16          |    |
| Pepsu                                     | 28   | 4        | 44  | 6           |    |
| Punjab (I)                                | 26   | 6        | 42  | 12          |    |
| Saurashtra                                | ...  | ...      | 21  | 17          |    |
| Uttar Pradesh                             | 9    | 8        | 14  | 4           |    |
| West Bengal                               | 8p   | 5p       | 12  | 5           |    |
| 12-18.VII                                 |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>INDE PORTUGAISE — PORTUGUESE INDIA</b> |      |          |     |             |    |
| Provinces                                 |      |          |     |             |    |
|   |      | 14-20.VI |     | 7-13.VI     |    |
|   |      | C.       |     | C.          |    |
| <b>IRAN</b>                               |      |          |     |             |    |
| Depts.:                                   |      |          |     |             |    |
| Ghazvine                                  |      | 1p       |     | 0p          |    |
| Teheran                                   |      | 1p       |     | 2p          |    |
| 26.VII-1.VIII                             |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>PAKISTAN:</b>                          |      |          |     |             |    |
| Lahore (A)                                |      |          |     |             |    |
|   |      | 1        |     | 1 0 0       |    |
| 12-18.VII                                 |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>PAKISTAN</b>                           |      |          |     |             |    |
| Provinces:                                |      |          |     |             |    |
| East Bengal                               | 4p   | 0p       | 8p  | 2p          |    |
| N.W. Frontier                             | 23   | 8        | 2   | 1           |    |
| West Punjab                               | ...  | ...      | 20p | 6p          |    |
| 28.VI-4.VII                               |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>PAKISTAN</b>                           |      |          |     |             |    |
| Provinces:                                |      |          |     |             |    |
| Baluchistan                               | 1    | 0        | 1   | 0           |    |
| East Bengal                               | 9    | 4        | 1   | 1           |    |
| N.W. Frontier                             | 3    | 2        | 2   | 0           |    |
| West Punjab                               | 24   | 21       | 48  | 18          |    |
| 26.VII-1.VIII                             |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>VIET-NAM:</b>                          |      |          |     |             |    |
| Haiphong (P)                              |      |          |     |             |    |
|   | 0    | 1        | 0   | 1           |    |
| Hanoi (P)                                 | 1    | 0        | 0   | 0           |    |
| Saigon (PA)                               | 2    | 0        | 4   | 1           |    |
| 26.VII-1.VIII                             |      |          |     |             |    |
|   |      | C.       |     | D.          |    |
| <b>VIET-NAM</b>                           |      |          |     |             |    |
| Provinces:                                |      |          |     |             |    |
| Cap-St-Jacques                            | 2    | 0        | 2   | 0           |    |
| Gocong                                    | 0    | 0        | 1   | 0           |    |
| Haiduong                                  | 0    | 0        | 1   | 0           |    |
| Mytho                                     | 0    | 1        | ... | ...         |    |
| Rachgia                                   | 3    | 0        | 0   | 0           |    |
| Vinhlong                                  | 3    | 2        | 3   | 0           |    |

**Typhus à poux — Louse-borne typhus**

|  |    | 26.VII-1.VIII |    | 19-25.VII |    |
|--|----|---------------|----|-----------|----|
|  |    | C.            | D. | C.        | D. |
| <b>Afrique — Africa</b>                    |    |               |    |           |    |
| <b>EGYPTE — EGYPT:</b>                     |    |               |    |           |    |
| Cairo (A)                                  |    |               |    |           |    |
|  |    | 1             |    | 1         |    |
| 7-13.VI                                    |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>EGYPTE — EGYPT</b>                      |    |               |    |           |    |
| Province: Gharbiya                         |    |               |    |           |    |
|  |    | 4             |    | 1         |    |
| 14-20.VI                                   |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>ETHIOPIE — ETHIOPIA</b>                 |    |               |    |           |    |
| Provinces:                                 |    |               |    |           |    |
| Aroussi                                    | 1  | 0             | 1  | 0         |    |
| Beghmeder                                  | 4  | 0             | 7  | 0         |    |
| Gojjam                                     | 4  | 0             | 2  | 0         |    |
| Harar-Bale                                 | 3  | 0             | 0  | 0         |    |
| Kaffa                                      | 6  | 0             | 2  | 0         |    |
| Shoa                                       | 22 | 0             | 28 | 0         |    |
| Sidamo-Borana                              | 16 | 0             | 9  | 0         |    |
| Wollega                                    | 1  | 0             | 2  | 0         |    |
| Wollo                                      | 6  | 1             | 5  | 0         |    |
| 31.V-6.VI                                  |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>ETHIOPIE — ETHIOPIA</b>                 |    |               |    |           |    |
| Provinces:                                 |    |               |    |           |    |
| Aroussi                                    | 0  | 0             | 5  | 0         |    |
| Beghmeder                                  | 11 | 1             | 2  | 0         |    |
| Gojjam                                     | 3  | 0             | 3  | 0         |    |
| Illubabor                                  | 0  | 0             | 1  | 0         |    |
| Kaffa                                      | 5  | 0             | 3  | 0         |    |
| Shoa                                       | 25 | 0             | 19 | 1         |    |
| Sidamo-Borana                              | 9  | 0             | 6  | 0         |    |
| Wollega                                    | 2  | 0             | 2  | 0         |    |
| Wollo                                      | 28 | 8             | 6  | 0         |    |
| 21-30.VI                                   |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>TUNISIE — TUNISIA</b>                   |    |               |    |           |    |
| Contrôle civil: Grombalia                  |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 1         |    |
| 1-30.VI                                    |    |               |    |           |    |
| <b>Amérique — America</b>                  |    |               |    |           |    |
| <b>COLOMBIE — COLOMBIA</b>                 |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 17        |    |
| 1-30.VI                                    |    |               |    |           |    |
| <b>PANAMA (Zone du Canal — Canal Zone)</b> |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 1         |    |
| 12-18.VII                                  |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>Asie — Asia</b>                         |    |               |    |           |    |
| <b>AFGHANISTAN:</b>                        |    |               |    |           |    |
| Herat (A)                                  |    |               |    |           |    |
|  |    | 0             |    | 1         |    |
| 14-20.VI                                   |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>IRAN</b>                                |    |               |    |           |    |
| Depts.:                                    |    |               |    |           |    |
| Tabriz                                     |    | 0p            |    | 1p        |    |
| Teheran                                    |    | 2p            |    | 0p        |    |
| 26.VII-1.VIII                              |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>TURQUIE — TURKEY:</b>                   |    |               |    |           |    |
| Antalya (P)                                |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 1         |    |
| Samsun (P)                                 |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 1         |    |
| 22-30.VI                                   |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>YUGOSLAVIE — YUGOSLAVIA:</b>            |    |               |    |           |    |
| Bosnie & Herzégovine                       |    |               |    |           |    |
|  |    | 8             |    | 0 6 1     |    |
| Serbie                                     |    |               |    |           |    |
|  |    | 5             |    | 0 3 0     |    |
| 12-18.VII                                  |    |               |    |           |    |
|  |    | C.            |    | D.        |    |
| <b>Fièvre récurrente à poux</b>            |    |               |    |           |    |
| <b>Louse-borne relapsing fever</b>         |    |               |    |           |    |
| <b>Afrique — Africa</b>                    |    |               |    |           |    |
| <b>ERYTHRÉE — ERITREA</b>                  |    |               |    |           |    |
| District: Hamasien                         |    |               |    |           |    |
|  |    |               |    | 1         |    |

**Fièvre récurrente à poux (suite)**  
**Louse-borne relapsing fever (continued)**

|                              | 14-20.VI                     |    | 24-30.VI |    |
|------------------------------|------------------------------|----|----------|----|
|                              | C.                           | D. | C.       | D. |
|                              | <b>ETHIOPIE — ETHIOPIA ▲</b> |    |          |    |
| Provinces:                   |                              |    |          |    |
| Aroussi                      | 3                            | 0  | 1        | 0  |
| Beghmeder                    | 1                            | 0  | 1        | 0  |
| Gojjam                       | 1                            | 0  | 0        | 0  |
| Harar-Bale                   | 1                            | 0  | 3        | 0  |
| Illubabor                    | 14                           | 0  | 3        | 1  |
| Kaffa                        | 24                           | 0  | 7        | 0  |
| Shoa                         | 39                           | 0  | 30       | 0  |
| Sidamo-Borana                | 12                           | 0  | 13       | 0  |
| Tigre                        | 5                            | 0  | 7        | 0  |
| Wollega                      | 117                          | 0  | 108      | 0  |
| Wollo                        | 6                            | 1  | 2        | 0  |
|                              |                              |    |          |    |
| <b>ETHIOPIE — ETHIOPIA ▲</b> |                              |    |          |    |
| Provinces:                   |                              |    |          |    |
| Beghmeder                    | 0                            | 0  | 1        | 0  |
| Gojjam                       | 3                            | 0  | 4        | 0  |
| Harar-Bale                   | 2                            | 0  | 4        | 0  |
| Illubabor                    | 1                            | 0  | 3        | 0  |
| Kaffa                        | 10                           | 0  | 20       | 0  |
| Shoa                         | 37                           | 0  | 46       | 0  |
| Sidamo-Borana                | 6                            | 0  | 8        | 0  |
| Tigre                        | 2                            | 0  | 3        | 0  |
| Wollega                      | 102                          | 0  | 107      | 2  |
| Wollo                        | 9                            | 0  | 8        | 0  |

|   | 12-18.VII |    | 5-11.VII |    |
|---|-----------|----|----------|----|
|   | C.        | D. | C.       | D. |
| <b>SOUDAN ANGLO-ÉGYPTIEN ▲</b><br><b>ANGLO-EGYPTIAN SUDAN</b><br>Province: Darfur |           |    |          |    |
|   | 11r       | 1  |          | 2  |
|   |           |    |          |    |
| <b>Asie — Asia</b>  |           |    |          |    |
|   |           |    |          |    |
| <b>AFGHANISTAN:</b>   |           |    |          |    |
| Kabul (A)   | 1         |    | 0        |    |
|   |           |    |          |    |
| <b>IRAN ▲</b>   |           |    |          |    |
| Dept.: Nychabour  |           |    |          | 1  |
|   |           |    |          |    |
| <b>IRAN ▲</b>   |           |    |          |    |
| Dept.: Nychabour  |           |    |          | 3p |

▲ Pas de distinction dans les rapports reçus, entre fièvre récurrente à poux et fièvre récurrente à tiques. — No distinction in reports received, between louse-borne and tick-borne relapsing fever.

**DÉCLARATIONS DE CIRCONSCRIPTIONS INFECTÉES OU REDEVENUES INDEMNES**  
**DECLARATIONS OF AREAS AS INFECTED OR FREE FROM INFECTION**

(Ces déclarations, faites par des Etats en ce qui concerne des territoires autres que les leurs, ne sont publiées que si elles émanent d'Etats non liés par le Règlement Sanitaire International (Règlement N° 2 de l'OMS)).

(These declarations, made by States in respect of territories other than their own, are published only if received from States not party to the International Sanitary Regulations (WHO Regulations No. 2)).

| Déclaration:<br>Par — By | Concernant<br>In respect of  | Comme infecté de<br>As infected with | Date   |
|--------------------------|--|--------------------------------------|--------|
| Egypte — Egypt           | Mandalay Div.<br>(Birmanie-Burma)  | } Choléra — Cholera                  | 3.VIII |
| Singapour —<br>Singapore | Bhopal (Inde-India)  |                                      | 24.VII |
| Egypte — Egypt           | Phathalung Prov. (Thailand)  | } Variole — Smallpox                 | 3.VIII |
| Singapour —<br>Singapore | Bhopal, Masulipatnam (Inde —<br>India)                                     |                                      | 24.VII |
|                          | Pusan (Corée-Korea)<br>Visakhapatnam (Inde-India)                          |                                      | 27.VII |
| Egypte — Egypt           | Cautin, Concepcion Prov.<br>(Chili — Chile)<br>Guatemala Dept. (Guatemala) | } Typhus — Typhus fever              | 3.VIII |

| Déclaration:<br>Par — By | Concernant<br>In respect of  | Comme indemne de<br>As free from | Date   |
|--------------------------|--|----------------------------------|--------|
| Egypte — Egypt           | Central Prov. (Tanganyika)   | } Peste — Plague                 | 30.VII |
|                          | Kurunegalla Dist., North West<br>Prov. (Ceylan — Ceylon)                                       |                                  | 3.VIII |
|                          | Hama Dist. (Syrie — Syria)   | } Variole — Smallpox             | 1.VIII |
|                          | Baghdad, Amarah, Arbil Liwas<br>(Irak — Iraq)  |                                  | 30.VII |
|                          | Hamadan, Isfahan, Rezayeh<br>Depts. (Iran)   |                                  |        |
| Singapour —<br>Singapore | Maluku Dist. (Ceram Island,<br>Indonésie-Indonesia)  | } Typhus — Typhus Fever          | 25.VII |
|                          | Pattani Prov. (Thailand)   |                                  | 27.VII |
| Egypte — Egypt           | Cercles Bassari, Palime (Togo<br>français-French Togoland)                                     | }                                | 1.VIII |
|                          | Kunsan (Corée-Korea)<br>Karachi (Pakistan)   |                                  | 30.VII |
|                          | Ghazni, Herat, Kandahar,<br>Maimana, Parwan Prov.<br>(Afghanistan)                             | }                                | 1.VIII |
|                          | Contrôles civils: Gabès, Tunis<br>(Tunisie — Tunisia)<br>Ciudad Real Prov. (Espagne-<br>Spain) |                                  | 30.VII |

**LISTE DES VILLES ATTENANTES A UN PORT  
OU UN AÉROPORT**

dans lesquelles un cas, confirmé ou suspect, d'une maladie quarantenaire est apparu pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie.

La date indiquée est celle de la fin de la semaine pendant laquelle le dernier cas notifié est survenu. En général les rapports reçus se réfèrent à la semaine entière précédant la date de la publication du Relevé.

Une ville continuera à figurer dans cette liste jusqu'à ce qu'il soit notifié pour chaque maladie qu'aucun cas n'est survenu pendant la période énoncée.

**LIST OF TOWNS ADJACENT TO A PORT  
OR AN AIRPORT**

in which a confirmed or suspected case of a quarantinable disease has occurred during the period indicated under the heading of each disease.

The date shown is that of the end of the week in which the last notified case occurred. In general the reports received refer to the last complete week prior to the date of publication of the Record.

A town will remain on the list until reports received show that no case has occurred during the period stated for each disease.

| <b>Peste — Plague</b><br><i>(au cours des 2 dernières semaines<br/>— during the past 2 weeks)</i><br>NIL                        |        | <b>Variole (suite)</b><br><b>Smallpox (continued)</b> |        | <b>Typhus à poux</b><br><b>Louse-borne typhus</b><br><i>(au cours des 4 dernières semaines<br/>— during the past 4 weeks)</i>                     |         |
|---|--------|---|--------|---|---------|
| <b>Choléra — Cholera</b><br><i>(au cours des 2 dernières semaines<br/>— during the past 2 weeks)</i>                            |        | <b>Birmanie — Burma</b>                               |        | <b>Afghanistan</b>  |         |
| <b>Birmanie — Burma</b>   |        | Tavoy (P) . . . . .                                   | 18.VII | Herat (A) . . . . .   | 11.VII  |
| <b>Inde — India</b>   |        | <b>Cambodge — Cambodia</b>                            |        | <b>Chili — Chile</b>  |         |
| Moulmein (P) . . . . .  | 25.VII | Phnom-Penh (PA) . . . . .                             | 1.VIII | Antofagasta (PA) . . . . .  | 13.VI*  |
| Bombay (PA) . . . . .   | 1.VIII | <b>Chili — Chile</b>                                  |        | Iquique (P) . . . . .   | 13.VI*  |
| Calcutta (PA) . . . . .   | 1.VIII | Iquique (P) . . . . .                                 | 13.VI* | Puerto Montt (PA) . . . . .   | 13.VI*  |
| Lucknow (A) . . . . .   | 25.VII | <b>Colombie — Colombia</b>                            |        | Santiago (A) . . . . .  | 13.VI*  |
| Madras (PA) . . . . .   | 1.VIII | Barranquilla (PA) . . . . .                           | 31.V*  | Valparaiso (P) . . . . .  | 13.VI*  |
| Nagpur (A) . . . . .  | 18.VII | Bogota (A) . . . . .                                  | 31.V*  |   |         |
| <b>Pakistan</b>   |        | Buenaventura (P) . . . . .                            | 31.V*  | <b>Colombie — Colombia</b>  |         |
| Chalna (P) . . . . .  | 18.VII | Cucuta (A) . . . . .                                  | 31.V*  | Bogota (A) . . . . .  | 31.V*   |
| Dacca (A) . . . . .   | 1.VIII | Ipiales (A) . . . . .                                 | 31.V*  | <b>Corée — Korea</b>  |         |
| <b>Fièvre jaune</b><br><b>Yellow Fever</b><br><i>(au cours des 12 dernières semaines<br/>— during the past 12 weeks)</i><br>NIL |        | <b>Corée — Korea</b>                                  |        | Mokpo (P) . . . . .   | 6.VI    |
| <b>Variole — Smallpox</b><br><i>(au cours des 4 dernières semaines<br/>— during the past 4 weeks)</i>                           |        | Mokpo (P) . . . . .                                   | 20.VI  | <b>Egypte — Egypt</b>   |         |
| <b>Afghanistan</b>  |        | Pusan (P) . . . . .                                   | 18.VII | Cairo (A) . . . . .   | 1.VIII  |
| Kabul (A) . . . . .   | 27.VI  | <b>Inde — India</b>                                   |        | <b>Grèce — Greece</b>   |         |
| <b>Algérie — Algeria</b>  |        | Bombay (PA) . . . . .                                 | 1.VIII | Salonica (PA) . . . . .   | 26.VII  |
| Oran (PA) . . . . .   | 20.VI* | Calcutta (PA) . . . . .                               | 1.VIII | <b>Libye — Libya</b>  |         |
| <b>Afrique occidentale française —</b><br><b>French West Africa :</b>   |        | Cochin (P) . . . . .                                  | 1.VIII | Tripoli (PA) . . . . .  | 4.VII   |
| <b>Sénégal</b>  |        | Delhi (A) . . . . .                                   | 11.VII | <b>Mexique — Mexico</b>   |         |
| Dakar (PA) . . . . .  | 19.VII | Kakinada (P) . . . . .                                | 1.VIII | Mexico (A) . . . . .  | 23.V*   |
| <b>Arabie Saoudite — Saudi Arabia</b>   |        | Lucknow (A) . . . . .                                 | 25.VII | <b>Pérou — Peru</b>   |         |
| Jedda (PA) . . . . .  | 23.V*  | Madras (PA) . . . . .                                 | 1.VIII | Arequipa (A) . . . . .  | 31.III* |
| Medina (A) . . . . .  | 23.V*  | Masulpatnam (P) . . . . .                             | 1.VIII | <b>Turquie — Turkey</b>   |         |
|   |        | Nagapatnam (P) . . . . .                              | 1.VIII | Antalya (P) . . . . .   | 1.VIII  |
|   |        | Okha (P) . . . . .                                    | 11.VII | Samsun (P) . . . . .  | 1.VIII  |
|   |        | Tiruchirappalli (A) . . . . .                         | 25.VII | <b>Fièvre récurrente à poux</b><br><b>Louse-borne relapsing fever</b><br><i>(au cours des 3 dernières semaines<br/>— during the past 3 weeks)</i> |         |
|   |        | Visakhapatnam (P) . . . . .                           | 18.VII | <b>Afghanistan</b>  |         |
|   |        | <b>Indonésie — Indonesia</b>                          |        | Kabul (A) . . . . .   | 18.VII  |
|   |        | Tjiribon (P) . . . . .                                | 20.VI  |   |         |
|   |        | <b>Iran</b>   |        |   |         |
|   |        | Meshed (A) . . . . .                                  | 20.VI  |   |         |
|   |        | Teheran (A) . . . . .                                 | 20.VI  |   |         |
|   |        | <b>Pakistan</b>                                       |        |   |         |
|   |        | Karachi (PA) . . . . .                                | 18.VII |   |         |
|   |        | Lahore (A) . . . . .                                  | 1.VIII |   |         |
|   |        | <b>Viet-Nam</b>                                       |        |   |         |
|   |        | Haiphong (P) . . . . .                                | 1.VIII |   |         |
|   |        | Hanoi (A) . . . . .                                   | 1.VIII |   |         |
|   |        | Saigon (PA) . . . . .                                 | 1.VIII |   |         |

\* 11-20 VI \* 10-23 V \* 1-31 V \* 5 IV-23 V \* 23 III-13VI \* 1-31 III

Cette liste est préparée d'après les renseignements devant être fournis à l'Organisation en application de l'article 9 du Règlement Sanitaire International, renseignements qui, selon l'article 11, doivent être retransmis par elle à toutes les administrations sanitaires.

This list is prepared from information required to be sent to the Organisation under Article 9 of the International Sanitary Regulations, and to be transmitted by it, under Article 11, to all health administrations.

## PÈLERINAGE DE LA MECQUE DE 1952

(Année de l'Hégire 1371)

### ALGÉRIE

Plus de 2.500 pèlerins sont allés à la Mecque en 1952. La majorité (1,500 environ) a utilisé la voie terrestre et effectué le trajet Alger-Le Caire en autocar en sept étapes. D'Égypte, les pèlerins se sont rendus au Hedjaz, soit en avion, soit en bateau (à partir de Suez).

831 pèlerins ont emprunté la voie maritime. Le voyage s'est effectué à bord de l'« ATHOS II » dans de très bonnes conditions.

Enfin, 220 pèlerins ont quitté l'Algérie par voie aérienne.

Tous avaient été vaccinés contre la variole et le choléra. Ils étaient accompagnés d'une mission médicale comprenant 2 médecins, 2 adjoints techniques de la santé et 2 infirmiers, dotée d'un stock de médicaments important et varié, d'un matériel médico-chirurgical et d'une glacière de grande capacité qui s'est révélée très utile pour conserver les médicaments et lutter contre l'insolation.

Plus de 5.000 consultations ont été données pour des affections cutanées (28%), des troubles des voies digestives (12%), du paludisme (5%), des affections chirurgicales (3%) et diverses (52%). En outre la mission a examiné et soigné de très nombreux pèlerins appartenant à des pays divers.

Aucune maladie contagieuse ni épidémique n'a été constatée. Les cas d'insolation ont été très peu nombreux du fait d'une température modérée et d'une propagande très active faite avant le départ sur la prophylaxie du « coup de soleil ».

La situation sanitaire a été excellente, mais 16 décès ont été causés par des insulations, des cardiopathies, ou la déficience physique chez des personnes âgées.

## MECCA PILGRIMAGE OF 1952

(Year of the Hegira 1371)

### ALGERIA

A total of over 2,500 pilgrims went to Mecca in 1952. The majority (about 1,500) went overland and travelled from Algiers to Cairo by car in seven stages. From Egypt the pilgrims reached the Hedjaz either by air or by boat from Suez.

831 pilgrims went by sea on board S.S. "ATHOS II" under very good conditions.

Finally, 220 pilgrims left Algeria by air.

All the pilgrims were vaccinated against smallpox and cholera. They were accompanied by a medical mission comprising 2 doctors, 2 technical health assistants and 2 male nurses and provided with a large and varied stock of medicaments, surgical equipment and a large ice-box which was very useful both for the preservation of medicaments and in the struggle against sunstroke.

More than 5,000 consultations were given in respect of skin diseases (28%), digestive troubles (12%), malaria (5%), surgical cases (3%) and miscellaneous conditions (52%). In addition, the mission examined and cared for a very large number of pilgrims from different countries.

There was no infectious or quarantinable disease. The cases of sunstroke were few, partly due to the fact that the temperature was moderate and also to the very active propaganda carried out before departure on methods of avoiding sunstroke.

The state of health of the pilgrims was in general excellent but there were 16 deaths caused by sunstroke, heart attacks and debility in aged persons.

## INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES

### Grippe

L'existence d'une poussée de grippe en Thaïlande, signalée dans le *R. E. H.* No 340, est démentie par une information ultérieure.

### Poliomyélite

Le tableau suivant permet d'apprécier l'évolution récente de la poliomyélite dans un certain nombre de pays. En comparaison avec la période correspondante de 1952, il y a lieu de relever la forte diminution du nombre des cas signalés dans la République fédérale d'Allemagne, en Belgique, aux Pays-Bas, en Nouvelle-Zélande et à Hawaï, et, par contre, l'augmentation importante des cas au Canada, en Angleterre et Pays de Galles, dans la Sarre et en Suède. (Voir *R.E.H.* No 344)

## EPIDEMIOLOGICAL NOTES

### Influenza

The occurrence of an outbreak of influenza in Thailand, reported in *R. E. H.* No. 340, has been contradicted by later information.

### Poliomyelitis

The following table illustrates the recent development of poliomyelitis in a certain number of countries. In comparison with the corresponding period in 1952, it must be pointed out that there has been a great diminution in the number of cases notified in the German Federal Republic, in Belgium, the Netherlands, New Zealand and Hawaii, and, on the other hand, a large increase of cases in Canada, England and Wales, Saarland and Sweden. (See *R.E.H.* No 344)

**Poliomyélite (suite)**

**Poliomyelitis (continued)**

**Cas déclarés — Cases reported**

|   | Année<br>Year | Semaine terminée le : — Week ended |                 |       |                 |        |        |   |
|---|---------------|------------------------------------|-----------------|-------|-----------------|--------|--------|---|
|   |               | 20.VI                              | 27.VI           | 4.VII | 11.VII          | 18.VII | 25.VII |   |
| Canada  | 1952          | 26                                 | 13              | 27    | 44              | 68     | 122    | Canada                                  |
|   | 1953          | 29                                 | 35              | 65    | 105             | 174    | ...    |   |
| Etats-Unis                                      | 1952          | 420                                | 583             | 621   | 1 047           | 1 390  | 1 673  | United States                           |
|   | 1953          | 400                                | 538             | 625   | 949             | 1 258  | 1 352  |   |
| Allemagne:<br>République fédérale               | 1952          | 83                                 | 125             | 182   | 204             | 357    | 500    | Germany:<br>Federal Republic            |
|   | 1953          | 19                                 | 28              | 34    | 51              | 62     | ...    |   |
| Autriche  | 1952          | 2                                  | 6               | 1     | 9               | 6      | 12     | Austria                                 |
|   | 1953          | 6                                  | 3               | 9     | 8               | 17     | 18     |   |
| Belgique  | 1952          | 21                                 | 31              | 26    | 29              | 67     | 62     | Belgium                                 |
|   | 1953          | 3                                  | 1               | 4     | 4               | 9      | 10     |   |
| France  | 1952          | 51                                 | 47              | 50    | 52              | 52     | 76     | France                                  |
|   | 1953          | 35                                 | 49              | 59    | 51              | 65     | ...    |   |
| Irlande   | 1952          | 1                                  | 2               | 0     | 1               | 2      | 1      | Ireland                                 |
|   | 1953          | 2                                  | 5               | 4     | 5               | 6      | 11     |   |
| Pays-Bas  | 1952          | 52                                 | 41              | 53    | 70              | 73     | 107    | Netherlands                             |
|   | 1953          | 0                                  | 2               | 4     | 3               | 3      | 2      |   |
| Royaume-Uni:<br>Angleterre et Pays<br>de Galles | 1952          | 68                                 | 90              | 86    | 119             | 164    | 253    | United Kingdom:<br>England and<br>Wales |
|   | 1953          | 65                                 | 60              | 126   | 183             | 223    | 266    |   |
| Ecosse  | 1952          | 7                                  | 12              | 5     | 6               | 11     | 9      | Scotland                                |
|   | 1953          | 4                                  | 4               | 1     | 7               | 3      | 9      |   |
| Irlande du Nord                                 | 1952          | 5                                  | 0               | 5     | 4               | 3      | 6      | Northern Ireland                        |
|   | 1953          | 5                                  | 6               | 7     | 5               | 25     | 8      |   |
| Sarre   | 1952          | 0                                  | 0               | 1     | 0               | 2      | 0      | Saarland                                |
|   | 1953          | 0                                  | 0               | 3     | ...             | 10     | 11     |   |
| Suède   | 1952          |                                    | 10 <sup>a</sup> |       | 4 <sup>b</sup>  |        |        | Sweden                                  |
|   | 1953          |                                    | 30 <sup>a</sup> |       | 76 <sup>b</sup> |        |        |   |
| Suisse  | 1952          | 4                                  | 5               | 13    | 33              | 39     | 44     | Switzerland                             |
|   | 1953          | 3                                  | 8               | 9     | 10              | 22     | 27     |   |
| Australie                                       | 1952          | 13                                 | 13              | 17    | 16              | 34     | 15     | Australia                               |
|   | 1953          | 14                                 | 20              | 23    | 15              | ...    | ...    |   |
| Hawaï   | 1952          | 6                                  | 6               | 18    | 11              | 12     | 10     | Hawaii                                  |
|   | 1953          | 1                                  | 1               | 0     | 2               | 1      | ...    |   |
| Nouvelle-Zélande                                | 1952          | 7                                  | 3               | 4     | 11              | 11     | 29     | New Zealand                             |
|   | 1953          | 1                                  | 1               | 0     | 0               | ...    | ...    |   |

<sup>a</sup> 16-30 juin - June. — <sup>b</sup> 1-15 juillet - July.

**Salmonellose**

**Suède**

L'épidémie continue à décroître: du 29 juillet au 5 août, 305 cas et 2 décès ont été rapportés. Dans quelques cas, la présence de *Salmonella montevideo* a été constatée. Depuis le début de l'épidémie 7.054 cas et 79 décès ont été enregistrés.

**Salmonellosis**

**Sweden**

The epidemic continues to decrease: from 29 July to 5 August, 305 cases and 2 deaths were notified. In some cases *Salmonella montevideo* was present. Since the beginning of the epidemic, 7,054 cases and 79 deaths have been reported.